

# Théâtre de Échappée

---

AVANT-PROJET

LES 30 ANS DU TRAVAIL DE MEMOIRE DU THEATRE DE L'ECHAPPEE

« Mendel Schainfeld, le 2ème voyage à Munich », et Germaine Tillion.

De décembre 2024 à février 2025

---

Le **Théâtre de Échappée** est une Compagnie professionnelle créée en 1987 par François Béchu qui en est toujours le responsable artistique avec Claudine Orvain.

Des domaines de création choisis : Petite Enfance, Travail de Mémoire, Créations contemporaines.

Des tournées à l'étranger : Russie, Lettonie, Belgique, Allemagne, Roumanie.

Des événements : « Semaine Ionesco » à La Chapelle-Anthénaise (1995 et 2010), « Germaine Tillion, allègrement » (2003), « Germaine Tillion, la Dame de Plouhinec » (2005)...

Derniers travaux importants sur des auteurs majeurs : Molière (« Quel Molière ! »), Proust « Proust en Marcel », Jarry « La Petite Sensation »).

Des actions près des scolaires et des amateurs ; du coaching.

Des réponses à des commandes d'écriture.

Intervenants : Arnaud Coutancier, Vincent Abalain, Hervé Le Goff, Claudine Orvain, François Béchu.

# Théâtre de l'Échappée

---

AVANT-PROJET

LES 30 ANS DU TRAVAIL DE MÉMOIRE DU THÉÂTRE DE L'ÉCHAPPEE

« Mendel Schainfeld, le 2ème voyage à Munich », et Germaine Tillion.

De décembre 2024 à février 2025

---

## Pourquoi ?

Deux personnalités rares

Nous avons mené, depuis 1995 jusqu'à aujourd'hui un important Travail de Mémoire autour de deux figures diamétralement opposées sur la grille sociale : Mendel Schainfeld et Germaine Tillion.

Mendel fut ouvrier métallurgiste, Germaine fut savante et la 3ème femme de notre histoire à rentrer au Panthéon. Tous les deux furent enfermés dans un camp de concentration ; l'un pour être juif, l'autre pour être résistante.

Nous avons rencontré Mendel à Munich où il fut spectateur de sa propre histoire lors d'une représentation (sur nos 817) et Germaine... Comment dire ?... Ce fut de nombreuses rencontres, des rires, des fulgurances et la proximité de Jean Lacouture, Tzvetan Todorov, Nelly Forget, Jean Daniel, Denise Vernay, Anise Postel-Vinay, Jacqueline Péry d'Alincourt... Et puis deux événements importants : « Germaine Tillion, allégrement », en Haute-Loire (2003) et « Germaine Tillion, la Dame de Plouhinec », dans le Morbihan (2005).

Ces deux rencontres ont orienté le travail de la Cie et nourri notre quête d'humanité.

Les déportés rencontrés en 1995 et ceux de 2020 n'étaient plus tout à fait les mêmes ; nous sommes passés d'une émotion à une autre : de la reconnaissance et de la parole qui se libérait à ce même vœu : « Quand nous serons plus là... Continuez ! »

C'est pourquoi nous avons à cœur de mener cette action, cette « mission » espérée par nos anciens, disparus ou encore vivants, et, comme nous l'avons toujours fait auprès de tous les publics.

## Avec qui ? Où ?

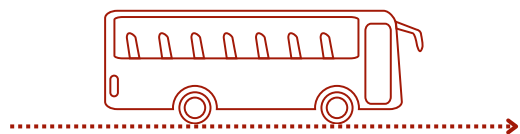
L'axe Laval-Rennes dans un premier temps.

Nous aimerions repartir de notre base, Laval, lieu de création de « Mendel » (à l'époque une voiture SNCF installée pour nous en gare de Laval) pour aller vers Rennes en zigzaguant sur un parcours qui n'en sera pas toujours un : nous ne nous priverons pas de retourner, d'aller là où nous aurons réussi à caler des dates et ce, pour une rencontre, une lecture, un film, un spectacle...

Notre destination et place forte se situera à Rennes, au Grand Huit, partenaire de l'opération.

Toutes les structures culturelles, centres sociaux, mairies, communautés de communes, collèges, lycées, médiathèques, bibliothèques et autres structures de Mayenne et d'Ille-et-Vilaine seront informées de la proposition.

Nous regarderons aussi vers d'autres lieux limitrophes et vers des endroits où nous avons par le passé mené des actions de Mémoire.



# Théâtre de l'Échappée

---

AVANT-PROJET

LES 30 ANS DU TRAVAIL DE MEMOIRE DU THEATRE DE L'ÉCHAPPEE

« Mendel Schainfeld, le 2ème voyage à Munich », et Germaine Tillion.

De décembre 2024 à février 2025

---

## Propositions

### Spectacles

« **Mendel Schainfeld, le 2ème voyage à Munich** » (François Béchu)

(Spectacle joué dans un bus aménagé. 20 spectateurs par séance, pas plus. 3 séances possibles par jour. Discussion après le spectacle, dans le bus).

Juif polonais déporté à 17 ans, Mendel Schainfeld, presque trente ans après sa libération, raconte soudainement sa vie à H.Dieter Grabe, spécialiste du film-documentaire, lors d'un voyage Oslo-Munich où Mendel (42 ans) va demander une pension. Sa parole, ruminée depuis des années, nous parvient comme un « texte oral » qui raconte sa jeunesse dans l'admiration de la culture allemande, sa déportation le camp, et ce qui se passe après... « *Et le pire, c'est quand les gens se plante devant moi et me regardent...* ». C'est la première phrase du spectacle...

Avec François Béchu, Arnaud Coutancier et Cédric Radin.

Public jeunes ados, ados, adultes. 1h10

Publié aux Editions Tirésias.

Dossier pédagogique sur [www.theatrelechappee.com](http://www.theatrelechappee.com)

### Lecture scénique

« **La Robe d'amitié** », d'après la vie et l'œuvre de Germaine Tillion (François Béchu)

Initialement présentée sous le titre « Le Jardin imparfait », cette proposition est un écho à cette fameuse citation de Tzvetan Todorov : « *Quand on lit les écrits de Germaine Tillion, on a parfois l'impression d'avoir affaire à une double personnalité. Mais ces deux facettes n'entrent pas en conflit, elles s'articulent au contraire harmonieusement. Il y a l'actrice mue par la tendresse pour ses semblables et l'observatrice passionnée par la connaissance ; les deux ne cessent de se rendre des services* ».

On retrouvera toutes les étapes de la vie de Germaine, de la naissance à la mort en passant par ses travaux d'ethnologie en Aurès (Algérie), la résistance, la déportation, la guerre d'Algérie...

Avec deux comédiennes (nouvelle distribution).

Public Ados adultes. 1h15

Publié aux Editions Tituli.



# Théâtre de l'Échappée

AVANT-PROJET

LES 30 ANS DU TRAVAIL DE MEMOIRE DU THEATRE DE L'ECHAPPEE

« Mendel Schainfeld, le 2ème voyage à Munich », et Germaine Tillion.

De décembre 2024 à février 2025

## Lecture

### « Lettre à Germaine Tillion » (François Béchu)

« Immérgé dans l'œuvre de Germaine Tillion, et après les premières séances du « Jardin imparfait », j'ai voulu raconter à GT ce qui se passait : les sentiments de l'équipe de L'Échappée, les réactions des partenaires actifs et des spectateurs... D'où cette lettre, impossible à finir... Elle fut lue chez Germaine, à Saint Mandé devant elle et un parterre d'illustres femmes. Aussitôt après Germaine m'appela (je répétais à l'époque « Montedidio » de Erri de Luca à la Scène Nationale le Carré, de Château-Gontier), et ce fut un grand honneur ; un grand bonheur dans mon cœur... » (F.B)

Un lecteur ou une lectrice.

Public ados adultes. 1 heure.

Publié aux Editions Tituli (inclus avec « La robe d'amitié »).

LECTURE A DEUX VOIX :

### « Geneviève de Gaulle - Germaine Tillion, Conversation »

Geneviève de Gaulle et la mère de Germaine Tillion devinrent amies pendant le transport vers le camp de Ravensbrück en février 1944. Elles y retrouvèrent Germaine, internée depuis plusieurs mois. Les deux jeunes femmes survécurent, Madame Tillion fut gazée. Geneviève et Germaine ne se quittèrent plus, devenues plus que des amies, plus que des sœurs.

« Cette complicité, constatée, ressentie aussi chez Germaine avec Denise Vernay, Anise Postel-Vinay et Jacqueline Péry d'Alencourt, par exemple, n'est pas ordinaire et doit être partagée »

Avec François Béchu.



Geneviève de Gaulle et Germaine Tillion



Germaine Tillion



Mendel Schainfeld

## Rencontres / Conférences

### Mendel Schainfeld, récit d'une aventure culturelle et humaine.

Avec François Béchu et Arnaud Coutancier.

Entre anecdotes, moments de grâce et rencontres avec des déportés, le parcours partagé par les deux complices au long de ces 817 séances vécues ensemble ne ressemble à nulle autre histoire de vie et de théâtre.

1h.

### Germaine Tillion, récit d'une rencontre entre Saint Mandé, Plouhinec, la Fête de l'Huma et le Panthéon.

Avec François Béchu.

« Ma rencontre avec Germaine Tillion ; les nombreuses fois entre Saint Mandé et Plouhinec... On peut dire que ma vie en a été changée ; elle s'est éclairée d'une lumière inattendue, belle et « rigoureuse ». Une chance que je voudrais partager en direct avec un public... »

1h

# Théâtre de l'Échappée

---

AVANT-PROJET

LES 30 ANS DU TRAVAIL DE MEMOIRE DU THEATRE DE L'ECHAPPEE

« Mendel Schainfeld, le 2ème voyage à Munich », et Germaine Tillion.

De décembre 2024 à février 2025

---

## Expositions

### « Les Aurès des années 30 »

Envoyée en mission d'ethnologie par sa faculté, Germaine est la première femme à vivre dans cette région de l'Algérie. Des années épiques et passionnantes dont elle a ramené de nombreuses photos.

Déjà exposée au Musée du Puy en Velay, à Besançon - 2 fois - (dont le Musée pour la Mémoire), à Laval (Orangerie), à Paris (Bibliothèque G.Tillion)...

Une quarantaine de formats 20x20.

Un livre édité aux Editions de La Martinière.

### « Germaine Tillion, sage, savante, combattante ».

Une exposition en 6 kakemonos, simple, légère, efficace et véritable accroche pour donner envie de découvrir GT. Les étapes importantes sont soulignées et le titre résume bien le personnage.

## Opérette

### Projet de partenariat avec des écoles de musique et de théâtre

Cachée dans un carton, Germaine a écrit une opérette (elle aimait beaucoup chanter) à Ravensbrück, au nez et à la barbe de ses gardiens. Le but : se donner les moyens de résister par le rire. C'est en effet dans ce texte (pas tout à fait fini) qu'on entend le Naturaliste déclarer en arrivant au camp de concentration : « *Nous serons bien ici, nous aurons l'eau le gaz, et l'électricité surtout !* ». Cette œuvre, sauvée miraculeusement par Jacqueline Pery d'Alincourt sans qu'elle s'en rende compte, a maintenant été montée assez régulièrement : elle est l'occasion d'associer des élèves et des amateurs de théâtre et de musique et de mener près d'eux par ce biais une action de Mémoire.

Intervenants : Arnaud Coutancier, Vincent Abalain, Hervé Le Goff, Claudine Orvain, François Béchu.



“Un jour viendra ou même les financiers comprendront que la seule richesse authentique d'un pays ce sont les hommes qui sont dessus.” Germaine TILLION

# Théâtre de l'Échappée

---

AVANT-PROJET

LES 30 ANS DU TRAVAIL DE MEMOIRE DU THEATRE DE L'ÉCHAPPEE

« Mendel Schainfeld, le 2ème voyage à Munich », et Germaine Tillion.

De décembre 2024 à février 2025

---

## Films

« Mendel Schainfeld, le 2ème voyage à Munich »

« Mendel est vivant »

« Sœurs en résistance »...

## Intervenants

Outre les artistes du Théâtre de L'Échappée, nous pouvons, selon les demandes et projets, faire venir des personnalités capables de parler de l'époque évoquée.

A noter que François Béchu est membre du C.A de l'association Germaine Tillion (Président Christian Bromberger).

## Sites

Germaine Tillion

Théâtre de L'Échappée

---

Le Théâtre de L'Échappée bénéficie du Pass culture.

30 rue du chef de Bataillon Henri GÉRET - 53000 Laval

Tel : 02 43 26 05 81 et 06 08 77 06 51

N° SIRET: 34254596900079 - Code APE : 9001Z

Licences entrepreneur du spectacle :

PLATESV-R-2020-001415 - PLATESV-R-2020-001414

Organisme de formation professionnelle : 52 53 00678 53

[www.theatrelechappee.com](http://www.theatrelechappee.com)



# Théâtre de l'Échappée

---

## Dossier de presse

---

### Jean LACOUTRE

On ne saurait être aussi plus fidèle à notre Germaine Tillion, dont la leçon - elle n'aimerait pas ce mot ! - rejoint celle de Mendel. Pour avoir consacré beaucoup de pages à cette femme mais bien qui restera l'honneur d'un siècle qui a beaucoup à se faire pardonner, je me sens en droit de citer avec beaucoup de reconnaissance et quelques lignes que consacre François Béchu à notre amie commune, celle qui a dit non à l'injustice coloniale avant de se dresser contre la monstruosité nazie. "Rêvons que chacun perçoive... l'écho de votre dialogue avec le monde, vous n'êtes pas faite du "bruit de vous-même" mais bien "du bruit des autres" : entendu, éprouvé, étudié, dévoilé. Votre existence est un bienfait rare sur cette terre..."

Mendel, Germaine... François Béchu, en son "échappée" nous entraîne sur la bonne voie. Celle où l'on entend "le bruit des autres".

### Y.T Ouest - France

"La mise en scène a été pensée pour que le spectateur soit réellement partie prenante du spectacle. Pour que la distance entre lui et l'auteur soit abolie. Pour que la barrière entre le jeu et la réalité disparaisse. Et c'est efficace, on est tour à tour mal à l'aise, ému, bouleversé. Surtout pas indifférent. François Béchu, regard perdu, visage gris, donne vie à ce témoignage. Le théâtre ici, loin de créer la distance, rend l'histoire de Mendel Schainfeld terriblement vivante. Pas besoin de grandiloquence. Juste le regard, quelques attitudes qui montrent encore la peur. Et des mots. Très simples et très forts. Qui atteignent en plein coeur."

### Journal de l'Orne

Le monologue va durer une heure. une heure pendant laquelle vous retenez votre souffle et gardez les yeux baissés pour ne pas voir son regard portant ailleurs".

### Tzvetan TODOROV

"La rencontre de François Béchu avec Germaine Tillion ne figurait dans aucun programme : que pouvait donner à l'homme de théâtre la grande ethnologue et historienne ? Son passé de résistante, son expérience de militante contre la torture, les exécutions et les attentats aveugles pendant la guerre d'Algérie en faisaient un personnage dramatique plutôt qu'un dramaturge - encore qu'on se soit aperçu récemment que le premier livre écrit par Germaine Tillion était une "opérette - revue", Le Verfügbar aux enfers, rédigée pendant que son auteur était déportée à Ravensbrück. Mais François Béchu a su saisir son esprit et le faire vivre à travers ses spectacles, un esprit dont nous avons toujours besoin : "je pense, de toutes mes forces, que la justice et la vérité comptent plus que n'importe quel intérêt politique.""

### Gilles COSTAZ - les échos

"Pour les Pays de Loire, on remarque surtout la bouleversante interprétation de "Mendel Schainfeld", monologue d'un rescapé d'un camp de concentration par François Béchu"

### Ouest - France - Pays de Laval

"Une histoire tout ce qu'il y a de plus authentique servie par un éblouissant travail de comédien. Près d'une heure d'un quasi monologue où le ton de la voix change et s'adapte à l'accumulation d'images d'un hier qui n'aurait pas dû naître. On oublie vite le car, à la fois salle et scène pour écouter ce type banal, plutôt mal fagoté et secoué de tics, "qui raconte sa vie" sans chronologie et dont le spectateur devient le témoin, mais jamais le voyeur".

### Press Océan

"Le spectateur devient compagnon de voyage. Et dans ce huis-clos terriblement vrai, il ne peut qu'écouter cette parole enfin libérée et qui résonne d'autant plus fortement qu'elle est simple, profondément humaine".

# Théâtre de l'Échappée

---

## Bibliographie de Germaine Tillion

---

*L'Algérie en 1957*, Paris, Éditions de Minuit, 1957.

*Les Ennemis complémentaires*, Paris, Éditions de Minuit, 1958.

*L'Afrique bascule vers l'avenir*, Paris, Éditions de Minuit, 1959.

*Le Harem et les cousins*, Paris, Le Seuil, 1966.

*Ravensbrück*, Paris, Le Seuil, 1973 et 1988

*La traversée du mal, entretien avec Jean Lacouture*, Paris, Arléa, 1997.

*Il était une fois l'ethnographie*, Paris, Le Seuil, 2000.

*À la recherche du vrai et du juste. À propos rompus avec le siècle*, Paris, Le Seuil, 2001.

*Une opérette à Ravensbrück*, préf. Tzvetan Todorov, Paris, Le Seuil, « Points », 2007.



Germaine Tillion par la photographe Marie Rameau

---

## Pistes pédagogiques

---

### Histoire :

- o La montée du nazisme
- o La guerre et l'Holocauste
- o La vie dans les camps
- o La haine raciale hier et aujourd'hui

*François Béchu peut intervenir sur ces différents points en se référant à une oeuvre majeure : "Ravensbrück" de Germaine Tillion.*

### Mémoire :

- o La place de la Mémoire dans notre environnement
- o La transmission de la Mémoire
- o Comment la Mémoire nous aide à comprendre le monde dans lequel nous vivons ?

### Art et Théâtre :

- o Comment et pourquoi s'approprier une parole de déporté ?
- o Comment impliquer le spectateur dans le récit ? Dans quel lieu ?
- o Quelle image pouvons-nous donner ?
- o Comment se placer du côté des victimes, du côté des bourreaux ?